medicusmundi
bizkaia

Salud global, responsabilidad compartida

Osasun globala, partekatutako erantzukizuna

memoria 2016

Zer da **medicus**mundi bizkaia? 3

Abogando por el Buen Vivir en Guatemala 6

Ura, osasunaren iturria Hondurasen 10

Apoyando las cooperativas de mujeres en Ruanda 12

Sexu eta ugalketa-eskubideen defentsa, Kongoko EDn 13

Transformando la sociedad, también en Bizkaia 15

Informe económico: las cuentas claras 17

medicusmundi bizkaiak, 50 urte 18

Presidentearen **agurra**

Memoria honetan medicusmundi bizkaiak 2016. urtean egindako lanaren laburpena topatuko duzu.

Orri hauetan gure lehentasunak zeintzuk diren ezagutuko dituzu, zeintzuk diren gure lerro estrategikoak, zein herrialdetan egiten dugun lan, eta zer nolako emaitzak ditugun zure diru eta esfortzuari esker.

Aurtengoa oso urte berezia izan da guretzat, elkartearen 50. urteurrena ospatu dugulako. Mende erdia bete dugu osasunaren aldeko eskubidea aldarrikatzen, Hegoalde zein Iparraldean.

Balantzea egiteaz gain, urteurrenak indarra eman digu hurrengo urteetako erronkei aurre egiteko. Etorkizuna baikortasunez begiratzen dugu, munduko txoko honetatik, gizarte justu eta osasuntsu baten alde lanean jarraituko dugulako.

Eskerrik asko 50 urte hauetan gurekin batera bidaiatu duzuenoi, jarrai dezagun beste 50 urtez mundu osasuntsu baten alde bidaiatzen!

Esta memoria corresponde a la labor desempeñada por **medicus**mundi bizkaia durante el año 2016.

Aquí podrás comprobar el trabajo realizado, las líneas estratégicas que intentamos priorizar, los países en los cuales trabajamos y los resultados que conseguimos con tu dinero y tu esfuerzo.

2016 ha sido un año muy especial para medicusmundi bizkaia, puesto que hemos celebrado el 50 aniversario de la asociación. Hemos cumplido medio siglo de lucha y compromiso en defensa del derecho a la salud, tanto en nuestra sociedad como en los países del Sur.

Además de para hacer balance, nuestro aniversario también ha servido para coger impulso y afrontar los retos de los próximos años. Miramos el futuro con optimismo, porque desde nuestro rincón del mundo, seguiremos trabajando con ilusión por una realidad más justa y más sana. Eskerrik asko!

Zer da **medicus**mundi bizkaia?

Gure elkartea Osasun Lankidetzarako Garapenerako Gobernuz Kanpoko Erakunde bat da, eta 1966. urtean sortu zen Bilbon. Irabazi asmorik gabeko erakunde bat da, independientea, bai sinesmenari, bai alderdi politikoei dagokionez.

Non egiten du lan?

Gaur egun **medicus**mundi bizkaiak hegoaldeko lau herrialdetan garatzen ditu proiektuak: Guatemalan, Hondurasen, Ruandan eta Kongon. Iparraldeari dagokionez, Bizkaian sentsibilizazio eta hezkuntza proiektuak aurrera eramaten ditugu: indarkeria matxista, osasun-sistema publikoetara heltzeko desberdintasunak eta abar.

¿Cuáles son sus objetivos?

Su misión es contribuir a generar cambios en la sociedad, fomentando una cultura de solidaridad y compromisos ciudadanos, que hagan posible la erradicación de la pobreza y permitan que la salud sea un derecho al alcance de todas las personas.

¿Con quién trabaja?

medicusmundi bizkaia forma parte de la Federación de Asociaciones Medicus Mundi España (FAMME), que agrupa a 13 asociaciones autónomas. Al mismo tiempo, FAMME es una rama de **medicus**mundi internacional junto con otras agrupaciones europeas. La asociación también trabaja y colabora con otras ONGDs en red.

En 2016 la base social de **medicus**mundi bizkaia ha estado compuesta por:

Personas asociadas

Hombres	193
Mujeres	198
P. Jurídica	6
Total	**397**

Colaboraciones económicas

Hombres	12
Mujeres	8
P. Jurídica	2
Total	**22**

Voluntariado

Hombres	9
Mujeres	11
Total	**20**

Personal contratado en sede

Hombres	2
Mujeres	5
Total	**7**

Personal local

Hombres	4
Mujeres	9
Total	**13**

Junta Directiva

Hombres	2
Mujeres	4
Total	**6**

Elkartearen **egitura**

Batzar Orokorra

Urtean behin batzen da, lehenengo seihilekoan. Elkartearen erabakigune gorena da, eta berak izendatzen du zuzendaritza-batzordea.

Zuzendaritza Batzordea

Erabaki estrategikoak hartzen ditu. Bere egitura honakoa da: presidentea, presidenteordea, idazkaria, diruzaina eta bokalak.

Lantalde teknikoa

2016an zazpi teknikari egon dira lanean Bilboko egoitzan, iraupen eta kontratazio-mota ezberdinekin. Lan-eremuak honakoak izan dira: Koordinazioa, Idazkaritza, Garapenerako Lankidetza, Gizartea Eraldatzeko Hezkuntza eta Komunikazioa.

Boluntarioak

Elkartearen oinarria dira, kanpaina ezberdinetan parte hartzen du, ordainsaririk jaso gabe.

Abogando por el Buen Vivir en **Guatemala**

Guatemala continúa siendo el país en el que **medicus**mundi bizkaia tiene mayor presencia. En 2016 hemos seguido reivindicando el derecho a la salud desde el paradigma del Buen Vivir de los pueblos originarios.

La asociación ha seguido apoyando a las comunidades mayas frente a la **minería transnacional**, y más en concreto contra los abusos de la empresa canadiense Goldcorp. Este proyecto se ha realizado en consorcio con Mugarik Gabe y Farmamundi.

A través de la asociación **Nuevos Horizontes**, se ha impulsado la participación de las mujeres en las políticas públicas. Así mismo, se ha mantenido la atención integral a mujeres sobrevivientes de violencia, con especial apoyo a mujeres adolescentes.

Este año se ha iniciado un camino con la organización **La Cuerda**, creando un espacio de reflexión, comunicación y acción social en defensa de los derechos de las mujeres desde la propuesta feminista.

Emakumeen **Eskubideak**

Ekintzak

- Genero indarkeriaren kontrako erantzun instituzionala indartu, emakumeen elkarteen parte-hartzea bultzatuz.
- Indarkeria pairatu duten emakumeei arreta integrala eskaini.
- Mugimendu ezberdinen arteko loturak bultzatu (feministak, indigenak...), subjektu politiko feminista eraikitzeko.

TOKIKO BAZKIDEAK

Nuevos Horizontes, La Cuerda, ASOGEN.

FINANTZATZAILEAK

Bizkaiko Foru Aldundia, Durangoko Udala, Muskizko Udala

Osasuna

Ekintzak

- Osasun eskubidea modu integralean garatzeko urrats nabarmenak egin dira.
- San Miguel Ixtahuacán eta Sipacapako komunitate mayekin elkarlana bultzatu da, meatzaritza transnazionalen erasoei aurre egiteko asmoz.
- Concepción Chiquirichapan osasun eta ingurumen baldintzak hobetu dira.
- Coatepequeko komunitateetan sukalde berriak jarri dira.
- Zerbitzu oftalmologikoarekin jarraitu da Coatepequeko komunitateetan.

TOKIKO BAZKIDEAK

ASECSA, Uk' ux B'e, Anguade-Siembra, Congregación de las Hijas de San José.

FINANTZATZAILEAK

Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia, Getxoko Udala, Gernikako Udala, General Óptica, Mutualia.

Ura, osasunaren iturria **Hondurasen**

Erdialdeko Amerikan lan egitea lehentasuna da **medicus**mundi bizkaiarentzat, eta Hondurasen kasuan aurrerapauso handiak lortu ditugu azken urteetan.

2016. urtean Cortes departamenduan **ura garraiatzeko sistema** berria eraiki dugu, eta, horri esker, 600 auzokidek kalitatezko ura jasotzeko aukera izango dute. Omoan norabide berdinean lanean hasi gara, batik bat isolatuta dauden komunitateei begira.

Emakumeen eskubideei dagokionez, hainbat arlo ezberdinetan lanean ari gara: La Ceiban biolentzia matxista pairatu duten emakumeentzako udal aterpetxea babesten ari gara, Estatuak erasotu dituen eragile feministak babesten ari gara eta abar. Horrez gain, **LGTBI** komunitatearen eskubideak defendatzeko lana bultzatu dugu.

Euskadiko Gazteak Lankidetzaren baitan, hiru gazte Hondurasen egon ziren osasuna, generoa eta komunikazioaren arloan parte-hartzen, arrakasta handiarekin.

Agua y Saneamiento

Acciones

- Construcción de un sistema de agua en Cortés.
- Comienzo de un nuevo proyecto en Omoa para seguir avanzando en el derecho al agua.

SOCIOS LOCALES

Municipalidades de Cortés y Omoa, Iglesia Católica, CCO.

FINANCIADORES

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, Ayuntamiento de Bilbao.

Salud

Acciones

- Impulso de un modelo sanitario más equitativo que permita el acceso a la Salud de calidad en áreas urbanas y rurales.
- Apoyo a grupos de diversidad sexual (LGTBI) y mujeres trabajadoras del sexo.
- Promoción de la salud materno infantil y prevención de situaciones de riesgo.
- Viaje de tres jóvenes en el marco del Programa Juventud Vasca Cooperante.

SOCIOS LOCALES

Secretaría de Salud, ASODOC, UDIMUF, municipalidades de Cortés y La Ceiba.

FINANCIADORES

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, Diputación Foral de Bizkaia, semFYC.

Derechos de las mujeres

Acciones

- Apoyo en la elaboración de una política pública de género en Cortés.
- Promoción y defensa de los derechos de las mujeres en La Ceiba, dando cobertura a las necesidades y demandas de las mujeres víctimas de la violencia machista.
- Defensa de las organizaciones feministas que están siendo perseguidas por el Estado.

SOCIOS LOCALES

Municipalidad de Cortés, Visitación Padilla.

FINANCIADORES

Diputación Foral de Bizkaia, Colegio de Abogados de Bizkaia.

Apoyando las cooperativas de mujeres en **Ruanda**

Durante el año 2016 **medicus**mundi bizkaia ha seguido apoyando el proceso iniciado con siete cooperativas para su promoción socio-económica, reforzando sus capacidades productivas, de gestión, organizacionales y socio sanitarias.

El trabajo de las cooperativas contribuye al fortalecimiento de la posición social y política de las mujeres, convirtiéndolas **en referentes** en su comunidad. En estos años de apoyo por parte de mmb han sido alfabetizadas y han aumentado su **participación** en espacios públicos, con mayor empoderamiento personal y comunitario.

Uno de los retos principales de este año ha sido el aumento de la producción y productividad de las cooperativas, para conseguir que sean totalmente autónomas en el futuro. Así mismo, también se está intentando garantizar el **relevo generacional**, ya que la media de edad de las mujeres es alta, por lo que se ha impulsado la progresiva integración y formación de chicas jóvenes.

Osasuna

Ekintzak

Emakumeen eta beren seme-alaben elikadura hobetu da, sarrera ekonomikoak handitu direlako eta ohiturak aldatu dituztelako.

TOKIKO BAZKIDEAK

UGAMA, ARDE..

FINANTZATZAILEAK

Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia, Bilboko Udala, Gasteizko Udala.

Emakumeen Eskubideak

Ekintzak

- Zazpi kooperatibetako emakumeen jabekuntza pertsonal eta komunitarioa.
- Eskubide sexual eta erreproduktiboen inguruko tailerrak.
- Emakume nerabeen haurdunaldiak gutxitzeko sentsibilizazio-kanpainak.

TOKIKO BAZKIDEAK

UGAMA, ARDE.

FINANTZATZAILEAK

Garapenerako Lankidetzaren Euska Agentzia, Bilboko Udala, Gasteizko Udala, Bodegas Rioja Alta.

Ura eta Saneamendua

Ekintzak

- Kooperatiben ur eta saneamendu azpiegiturak hobetzea.
- Higiene Taldeak abiatu dira, garbitasun eta saneamenduari buruzko sentsibilizazioa bultzatzeko asmoz.

TOKIKO BAZKIDEAK

UGAMA, COFORWA.

FINANTZATZAILEAK

Bilboko Udala.

Sexu eta ugalketa-eskubideen defentsa,

Kongoko EDn

2016. urtean **medicus**mundi bizkaiak Masa eta Sona Bata lurraldeetan lanean jarraitu du, Kongoko Errepublika Demokratikoan.

Azken hamabi hilabeteetan, elkarteak hainbat proiektu bultzatu ditu, baina nabarmendu behar dugu **sexu-eskubideen eta ugalketa-eskubideen** alde egindako lana. Biolentzia sexualaren kontra egindako lana ere azpimarragarria izan da. Norabide horretan, formakuntza-saioak antolatu dira, osasun-azpiegiturak eraiki dira, komunitateetan sentsibilizazio-kanpainak egin dira eta abar.

Halaber, ura eta saneamendurako eskubidea eta oinarrizko osasun-arreta bermatzeko proiektuak garatzen jarraitu dugu.

Salud

Acciones

- Mejora de las infraestructuras sanitarias de centros de salud y maternidades de Masa y Sona Bata.
- Formación en educación para la salud y seguridad alimentaria para la mejora de los hábitos nutricionales.
- Formación a personal sanitario.

SOCIOS LOCALES

Inspección Provincial de Salud.

FINANCIADORES

UPV-EHU, Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

Derechos de las Mujeres

Acciones

- Apoyo a las organizaciones locales que luchan contra las violencias machistas.
- Rehabilitación del centro de acogida para víctimas de violencia sexual y construcción de un Centro de Escucha.
- Sensibilización de la comunidad en derechos sexuales y reproductivos y la lucha contra la violencia sexual.
- Mejora de las infraestructuras y de los conocimientos del personal sanitario para una atención de calidad de las víctimas de violencia sexual.

SOCIOS LOCALES

Levain des Masses, Jeunes Paysannes en Action (JPA), Dirección Provincial de Salud de Bajo Congo, PNSR.

FINANCIADORES

Ayuntamiento de Durango, Fundación Carmen Gandarias, Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

Agua y Saneamiento

Acciones

- Prevención de las enfermedades de origen hídrico.
- Dotación de infraestructuras de agua, higiene y saneamiento en escuelas primarias y centros de salud de Nselo y Sona Bata.
- Sensibilización para promover prácticas higiénicas adecuadas.

SOCIOS LOCALES

CEPROMOR, Inspección Provincial de Salud.

FINANCIADORES

Fondo 0'7 de solidaridad de los trabajadores y trabajadoras de Gobierno Vasco y Osakidetza; Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

Transformando la sociedad, también en **Bizkaia**

Además de los proyectos de cooperación en los países del Sur, **medicus**mundi bizkaia ha seguido impulsando numerosas iniciativas en el Norte, girando principalmente en torno a dos ejes: **el derecho a la salud** (inequidades en el acceso y riesgos de la privatización) y **violencias contra las mujeres** (violencia simbólica sobre el cuerpo, sensibilización sobre violencias machistas, etc.).

En el marco de estos dos ámbitos, a lo largo del año se han organizado debates, jornadas, talleres, obras de teatro, bertsosaios, etc. Además, se ha continuado con la elaboración de **investigaciones** como el estudio sobre desigualdades en el acceso y procesos de privatización en el sistema sanitario vasco, con la colaboración del **OPIK** (Grupo de Investigación en Determinantes Sociales de la Salud y Cambio Demográfico), de la UPV-EHU.

En el marco del **50. aniversario**, se organizó un acto conmemorativo, y diferentes acciones contando con la colaboración de Elkar Fundazioa, Laboral Kutxa y el C. Atletismo Santurtzi. Así mismo, **medicus**mundi bizkaia ha seguido participando en la coordinadora de ONGD, en el Foro Vasco por la Salud y en varias campañas.

Emakumeen Eskubideak

Ekintzak

- Biolentzia sinbolikoaren inguruko tailerrak ikasle eta irakasleentzat.
- Osasun arloko profesionalekin kontzientziazioa eta sentsibilizazioa, Osakidetzan eta Zainduren taldearekin.
- “El machismo mata y empobrece porque atonta” online formakuntza.
- Guatemalara bidaia, osasun, hezkuntza, erakunde eta mugimendu feministako ordezkariekin.
- Biolentzia matxisten inguruko sentsibilizazioa komiki eta bertsolaritzaren bidez.

ERAGILE KOLABORATZAILEAK

Zaindu-Osakidetza, Faktoria Lila, Skolastika, Pikara, Noka Talde Feminista, Durangaldeko Bertso Eskola, Andereak, Andragune, Berbaro, Sorginola, ikastetxeak, Guatemalako elkarteak (ASECSA, La Cuerda, ASOGEN, ANH).

FINANTZATZAILEAK

Bizkaiko Foru Aldundia, Durangoko Udala.

Osasuna

Ekintzak

- Euskal osasun-sistemaren pribatizazio-prozesu eta sarbide-ezberdintasunen inguruko ikerketaren jarraipena.
- Jardunaldiak: “La Salud: ¿Derecho o Negocio? Privatización de los sistemas sanitarios y desigualdades de acceso”. Eztabaida alderdi politikoekin.
- “La Salud al Mejor Precio” antzezlana Bilbon, Santurtzin, Erandion, Getxon eta Basaurin.
- “Gazteak Hegoaren Bila” lehiaketaren V. edizioa.
- Ikerketa berri baten hasiera: osasun-sistemen pribatizazioak eta estatuen eginbeharra osasun-eskubidea bermatzeko.

ERAGILE KOLABORATZAILEAK

OPIK Ikerketa Taldea (UPV-EHU), Plataforma Tirante, Zirriborro, Bizkaiko Bertsozale Elkartea, Osasunaren Aldeko Euskal Foroa, ATTAC, TTIP EZ, udalak, sindikatuak.

FINANTZATZAILEAK

Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia.

Informe económico

Las cuentas claras

El rigor en la gestión de los fondos públicos y privados, y **la transparencia** e información sobre el origen y destino de los mismos, son principios que guían la actuación de **medicus**mundi bizkaia. Por ello, todos los proyectos y actividades están sometidos a **controles, informes y evaluaciones** periódicas, tanto por parte del personal técnico y la junta directiva, como por sus financiadores.

Además, el rigor y transparencia están avalados por la publicación anual de las cuentas, **auditadas externamente** y depositadas en los correspondientes registros. A-zeta consultores asesores se ha encargado de auditar las cuentas, habiendo emitiendo el correspondiente informe favorable sin salvedades.

Las cuentas auditadas pueden consultarse en www.medicusmundi.es/bizkaia.

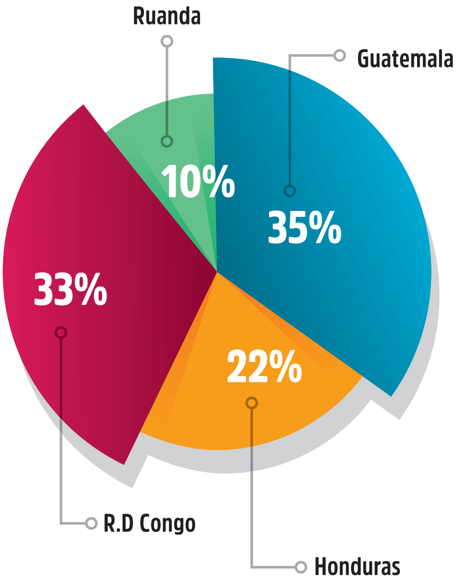
Además nos acogemos a la auditoría de prácticas de Buen Gobierno y Transparencia promovida por la Coordinadora de ONGD del Estado.

Destino de los recursos por paises

TOTAL: 1.352.484€

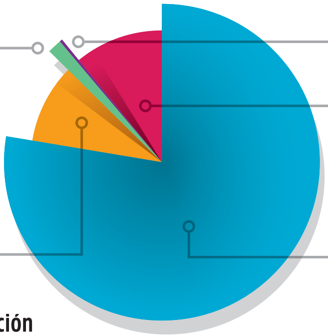
Guatemala	R.D Congo
476.896€	448.308€

Honduras	Ruanda
292.788€	134.492€



Distribución de gastos

TOTAL: 1.749.836€



0,07%
Género
1.263€

0,51%
Comunicación para el Desarrollo
8.863€

11,86%
Administración, gestión y captación de recursos
207.613€

10,26%
Proyectos de Educación para el Desarrollo y Sensibilización
179.612€

77,29%
Proyectos de Cooperación para el Desarrollo
1.352.485€

Distribución de ingresos

TOTAL: 1.751.218€

INGRESOS PUBLICOS

59%
Gobierno Vasco
1.033.053€

17%
Diputación Foral de Bizkaia
297.963€

7,8%
Ayuntamientos (Bilbao, Getxo, Muskiz, Durango, Gasteiz y Gernika)
136.798€

83,8%
TOTAL INGRESOS PUBLICOS
1.467.814€

INGRESOS PRIVADOS

13,1%
Donativos de particulares, empresas y entidades privadas
228.636€

3%
Cuotas de personas socias
53.167€

0,0%
Ingresos financieros y otros conceptos
606€

0,1%
Otros ingresos de la actividad
995€

16,2%
TOTAL INGRESOS PRIVADOS
283.404€

Resultado positivo del Ejercicio	1.382€

medicusmundi bizkaiak, 50 urte

Urteurren berezi hau ospatzeko, ekitaldia antolatu genuen, ibilbide hau gurekin batera egin duten lagun ugari bilduz. Ekitaldia balantzea egiteko baliatu genuen, baina batez ere, aurrera begira jarri eta indarra hartzeko erabili genuen, etorkizuna ilusioz eta baikortasunez begiratzeko. Oinak lurrean jarrita, hurrengo 50 urteei begira jartzeko.

2016 fue un año muy especial para **medicus**mundi bizkaia. Cumplimos 50 años de vida, 50 años de lucha por el derecho a la salud, tanto en el Norte como en el Sur. 50 años de compromiso, de alegrías y también de situaciones difíciles. 50 años en los que hemos trabajado con convicción, con ilusión, con ganas de aportar y también de aprender.

50 aldiz, eskerrik asko!

medicusmundi
bizkaia
1 9 6 6 - 2 0 1 6

eskerrik asko!

Esku artean daukazun memoria hau urtebeteko lanaren laburpena da. Bihotz-bihotzez eskertu nahi dugu bidea egiten lagundu diguzuen guztioi: boluntarioak, bazkideak, erakundeak... Zuei esker izan gara, bagara, eta izango gara!

Muchas gracias a todas las personas socias, donantes, colaboradoras, voluntarias, cooperantes y a las empresas e instituciones, públicas y privadas, que habéis hecho posible 50 años de trabajo y compromiso por el derecho a la salud y la justicia social.

Información más detallada sobre las cuentas y los proyectos de **medicus**mundi bizkaia:

www.medicusmundi.es/bizkaia
www.medicusmundibizkaia.org

medicusmundi
bizkaia

Begoñako Andra Mari 20 - behea

48006 Bilbo

Tel.: 94 412 73 98

bizkaia@medicusmundi.es

www.medicusmundi.es

www.medicusmundibizkaia.org